

EL FERROCARRIL.

PERIODICO GENERAL.

Sale una vez á la semana.

Se insertan avisos á precios módicos.

San José, Julio 25 de 1879.

Vale diez centavos el número

J. FULGENCIO CARRANZA,
EDITOR RESPONSABLE.

AGENTES.

SAN JOSÉ. Imprenta de la Paz.
CARTAGO. Victoriano Rivera.
ALAJUELA. Joaquín Sibaja M.
PUNTARENAS. José L. Gallegos.
SAN RAMÓN. Alejandro Cardona.
LIMÓN. Hilario Escobedo.

EL FERROCARRIL.

Costa-Rica, como todas las naciones del globo, tiene que atravesar por ciertas épocas al parecer azarosas; pero posee los medios más eficaces para levantarse á mayor altura que los otros países de la América Central.

Como todo individuo, mientras edifica, mientras emprende, tiene que hacer fuertes desembolsos y gastos, comprometiendo su crédito, para después respirar con más libertad, con más desahogo, y disfrutar de una fortuna envidiable.

Lo mismo sucederá al país con la obra que ha emprendido; con su doble Ferro-Carril.

Vemos que se trabaja con actividad por ambas partes, que se inaugura por un lado sin abandonar el otro, hasta llegar á unirlos en el centro.

El espíritu de apocamiento en algunos, y la falta de fé en otros, les hace ver las cosas microscópicamente; y basta que una parte de café se quede resagado, ó éste baje un poco de precio, para levantar la voz, profetizando la ruina del país.

La ruina del país! Y de un país fecundo y lleno de vida, de un país nuevo y con un porve-

nir más grande que el que se puede imaginar!

Veamos qué necesita el país, cuál es el medio de engrandecerlo, y dejemos las lamentaciones para las viejas.

Séamos más cuerdos, pensemos con más madurez, seamos patriotas, cuyo patriotismo hoy sólo consistió en *dejar hacer*, si nada queremos hacer nosotros por nosotros mismos.

Es tiempo de abandonar la rutina de esa política misteriosa, ineficaz y sorda, que divalgando especies y poniendo objeciones á todo, no produce más que la inercia, no da otro resultado que la revolución y la anarquía.

Desprendámonos de la personalidad y depongamos el odio; hagámonos hombres cuando la patria nos necesita; tanto más que no nos llama el clarín para empuñar el arma, para destruirnos, sino para tomar el sacho y la pala para que cooperemos á labrar la felicidad de la nación, para que tomemos una parte; no aguardemos que el Jefe de la nación nos lo imponga por castigo; digámosle con orgullo: "Costaricenses como vos, también sabremos inmortalizar nuestro nombre."

CRONICA.

Diversos hechos criminales han llamado la atención en la semana que acaba de espirar. El uno es el asesinato cometido el Sábado 19 por Toribio Solís; el otro, el hecho por un guarda á quien parece se le mandó ú ordenó hiciera. Diferentes comentarios ha habido

á este respecto, asegurando que el guarda herido no hizo más que cumplir con una orden.—De cualquiera manera que sea, estos hechos están ante la autoridad competente que debe juzgarlos; solamente nos toca recomendar al Juez, una estricta sumaria, para aplicar la ley, de modo que no quede la justicia burlada.

TEATRO.—Parece que Schumann ha resucitado exhibiendo las Maravillas del siglo, y haciendo prodigios; pero que la suerte no le favorece mucho. Largos y prolongados encomios ocupan al Diario Oficial, el cual exhorta más que Su Santidad al año Santo, para que se llene el Teatro; pero otras Compañías, más afortunadas, han dejado los bolsillos en menguante; y el Sr. Schumann ha llegado cuando se siente esta especie de crisis monetaria. Por nuestra parte el Teatro tiene doble aliciente cuando está lleno y animado; y esto bastaría para desear á esta Compañía una entrada que correspondiera á los esfuerzos que dicen, hace por complacer al público.

REMITIDOS.

La revolución literaria.

"Made poetry á mere mechanic art."—COWPER.

Tiempo es ya de que el verdadero espíritu de nuestro siglo, en materia poética, adquiera el triunfo á que es acreedor, más por su verdad que por sus indisputables rasgos de nobleza. Debe ya cesar esa rigidez fría é injusta de los que ultrajan y degradan las

formas más bellas y más elevadas del pensamiento, los matices más agradables y más dignos de la inspiración, encerrándolos á la fuerza en un calabozo de preocupaciones rutinarias. Sobre esas preocupaciones, que revelan con claridad ignorancia de los caracteres esenciales de la poesía, debe levantarse altísimo en sus seductoras é indestructibles formas el jénio de la revolución, que ha comprendido perfectamente esos caracteres y ha querido salvarlos de la esclavitud á que los tienen condenados los que han incurrido en la falta de "hacer de la poesía un arte mecánica." En una palabra, es preciso que el sentimiento egoísta y poco cuerdo de tradición en materia tan delicada, quede por tierra, despedazado bajo las ruedas del carro triunfal de una nueva época; que el aéreo monumento de una falsa corrección, sea destruido por el viento vivificador de una corrección verdadera.

En política, como en religión, como en literatura, hay ciertos hombres privilegiados que simbolizan la nueva idea, la idea de transición. Bajo el flajelo del aticismo de Mirabeau, bajo los golpes contundentes de su palabra poderosa, todo un sistema cayó, en la hora crepuscular de las restricciones políticas y sociales. Lutero, luchó contra las pretensiones exageradas de un poder que hace poco perdió sus armas temporales, sus lóbregas cárceles, su horrible cadalso. En la actualidad, Victor Hugo, el astro que más brilla en la constelación de los poetas modernos, ha combatido y combate contra el predominio de fórmulas que rebajan lejos de levantar; que debilitan, lejos de fortificar; fórmulas cuya vida es imposible ya en la atmósfera del siglo XIX, depurada por el elemento reorganizador de la revolución. Y así co-

mo Mirabeau es el alma de una idea y Lutero el alma de otra idea, Victor Hugo representa el espíritu moderno que crece en la verdad y se desarrolla en el progreso. Nuestra Señora de Paris es la gran palabra de la reforma que nació entre silbidos que se juntaron formando el canto lúgubre de la humana inconsecuencia.

Esa reforma tiende tan solo á devolver sus prerogativas sagradas al pensamiento, su libertad y sus galas.

Después de los graves sucesos que cambiaron la faz social y política del mundo, en los primeros días de este siglo; era preciso cambiar la faz literaria. Las restricciones absurdas tienen que perecer para dar espacio al régimen único que se funda en la naturaleza, es decir, en la verdad.

Si tal cosa no sucediera, el principio cantado por Pelletan en medio del entusiasmo mas noble y mas generoso, el *mundo marcha*, y con armonias suaves y arrebatadoras, sería apenas una frase sin sentido ó con sentido burlesco, y que á veces tomaría el tono de una maldición á nuestro destino de cangrejos. Pero, lejos de eso, la realizacion de las necesidades universales, en la via de la naturaleza, demuestra que el sábio francés leyó con asombrosa claridad en el libro de la verdad, y dispó con los rayos de la investigacion profunda y analítica las tinieblas que los elementos adversos acunaban en derredor de su vasta inteligencia para ofuscarla.

El movimiento literario iniciado por Victor Hugo y secundado por una pléyade de eminencias, es la elevacion juiciosa del fondo, en todas las concepciones del espíritu sobre la forma. Según este principio, se puede seguir al pié de la letra los mandatos del formulario antiguo, y no ser poeta en la acepcion cierta de la palabra. Es preciso decirlo de una vez, para que todos lo sepan y lo comprendan. El poeta no es el que mejor mide y mas gramaticalmente habla: sobre las reglas materiales del arte, mudable según los tiempos y las exigencias del idioma, se encuentran las leyes eternas inmu-

tables; esas que abren las alas á la inspiración en el espacio de la libertad, y subordinan la forma á las riquezas del sentimiento.

Qué es la poesia?

Es una de tantas artes que se fundan únicamente en la imitacion; pero de todas, es la que jira en órbita mas estensa. La escultura, por ejemplo, imita la forma; la pintura la forma y los colores: pero la poesia, oh! todo lo abarca: el cielo, la tierra, el mar, el aire, los astros, los insectos; forma, color, movimiento; transformacion, historia; alma, vida, muerte, en fin, cuanto cabe de uno á otro horizonte en el campo de la imaginacion. Y tiene que imitar, como imitan la pintura, la escultura, la plástica.

Por consiguiente, las reglas eternas de correccion, de verdadera correccion poética, no se fundan en los caprichos que cambian, sino en la esencia eterna de las cosas; y esas reglas no pueden jamas apartarse del principio de imitacion. Así pues, el poeta que mejor imite será el mejor, bien entendido que el objeto de la imitacion ha de ser todo, en la acepcion humana mas estensa de la palabra *todo*.

En vano se esforzará la impotencia en negar su fuerza á la nueva idea; en vano la pobreza de ingenio predicará que unas cuantas reglas que sabe de memoria bastan para que el poeta sea correcto. La poesia verdadera, el arte imitativa por excelencia, no cabe en esas reglas.

La correccion es otra en nuestros tiempos y en el porvenir; es la verdad, la claridad y la belleza en la imitacion difícil del espíritu y del espacio.

En siglos pasados, cuando todas las manifestaciones de la razon humana llevaban impresas el sello de la represion, humillante como ninguno, fué tambien condenada al servilismo la obra de la inteligencia. El sistema de aquella época era absurdo, criminal arriba, expansivo y direccion; abajo, obediencia y restriccion. Pues de allí surgió la dictadura de las leyes que tendian á convertir la poesia, por ejemplo, en "un arte mecánica."

La necesidad de la reforma se hace sentir, reforma absoluta, eso

si; pero la humanidad poco previsora erró en la manera de conseguirla. Abstraída de la cuestion vital, *corazon é inteligencia*, es decir, luz interior, precipitóse á buscar primero la exterior; y rodaron muchas cabezas al grito de libertad: Sin embargo, sea cual fuere el camino que sigan las grandes soluciones, ellas al fin tienen que ser completas; y conseguida la reforma del régimen antiguo en todos los demas, es imposible evitar la reforma literaria.

Esta reforma está basada en la naturaleza misma, y tiene su estética que no está al alcance del retroceso.

Es ella la que hemos llamado revolucion literaria, en este escrito que se halla compendiado en la cita del célebre Cowper.

Hacemos votos por el triunfo definitivo de la nueva idea, destinada á salvar la esencia misma de un ramo tan importante como lo es la poesia.

VICTOR DUBARRY.

Mayo de 1879.

Amor.

No es comparable mi amor
Con el fuerte Sol de Mayo,
Que es candente como el rayo,
Como el cierzo, asolador.

Perdon, Señora, perdon:
Pero el amor que yo siento
No es una dulce pasion;
Es el furioso turbion
Que rebrama turbulento.

Es el rayo que descende
En la noche borrascosa,
Y en las montañas enciende
Grande hoguera que desprende
Luz terrible y pavorosa.

Es la tormenta que clama
Entre el récio vendabal,
Que no gime sino brama
Y que agitada proclama
El desastre universal.

Es un amor sin misterio
Que todo lo desbarata;
Que tiene su ministerio
En el tiránico imperio
De la locura que mata.

Que el amor que arde en mi seno
Nada tiene de desmayo,
Nada tiene de sereno:
Va acompañado del trueno
Y precedido del rayo.

Si quieres así, María,
Yo te doy mi corazon;
Mas no pidas, prenda mia,
Blanda calma de alegria
A su eterna agitacion.

Que soy un mar cuando azota
Sus ondas la tempestad;
Que cuanto mas se alborota
Mas pérlas su seno brota
En confusa variedad.

Mas no temas, no, María,
Su agitacion turbulenta;
Porque mas bello es el dia
Después de una noche umbria
De lluvias y de tormenta.

Que en la barca del amor
No llega la adversidad,
Y huye á escape del temor:
Si azota el viento, mejor,
Si el dolor, felicidad!

Solo un amor ferveciente
Que ruja como el volcan,
Puede refrescar mi mente;
Pues "un mar de fuego hirviente"
Apénas calma mi afan.

ATILIO RÉGULO.

INSERCIÓN.

Relacion diaria expuesta por el Sr. D. Diego de Laya y Ferrer, Gobernador y Capitan. General de esta Provincia de Costarica por Su Magestad, de lo acaecido, observado y procedido del Volcan que reventó. (hoy Irazú.)

(Concluye.)

Desde el dia que se feneció esta relacion se ha continuado estar ardiendo dicho Volcan según las humaredas que está continuamente arrojando, y parece que el pecado introdujo en los muchos materiales de esta Ciudad y sus dominios, que el Jueves Santo veinticinco del presente mes de Marzo se arruinaba esta Ciudad, cuyas voces anduvieron muy esparcidas y creidas con diferentes supersticiones, las que nunca pude averiguar de quienes habian sido procreadas y lo dicho, y haberse visto que el Martes y Miercoles Santo creció en aumento la humareda arrojando muchas cenizas y arenas. Contristó los animos pero ninguna persona salió de la Ciudad, antes si todos muy conformes se acojieron á los Santos Templos, y el dia que se esperaba el funesto asunto fué el mejor y mas apacible y que menos humo arrojase el Volcan. Han seguido después algunos truenos que ha dado con algunos tenues temblores.

Reparose que desde el dia

primero de este presente mes de Abril ha estado la cumbre de donde dimana dicho Volcan cubierta de espesa humareda arrojando arenas y cenizas para los Valles y potreros de su falda, y el día Sábado tres del presente mes, entre diez y once de la noche hubo un temblor grande, el cual se sintió mas en los techos de las casas que en los suelos y terrenos de ellas, y á poco rato empezó dicho Volcan con genero de fermentacion como si cincuenta fraguas estuvieran manejando sus fuelles, dando de cuando en cuando algunos traquidos sin que se pudiese descubrir la eminencia de la mesa de dicho Volcan, por estar con arrumason denegrida. A la hora de lo dicho se manifestó una hoguera de fuego encendida, la que duró hasta las dos de la mañana del día cuatro, arrojando continuamente porciones de piedra y otros fragmentos encendidos, tan sumamente altos que mientras subian y bajaban á la misma candelada se podía resar cuatro Credos, la cual batalla duró las horas referidas, y de improviso se sepulto, sesando así mismo los traquidos que por momentos daba.

El día ocho de Abril mandé reconocer dicho Volcan al Teniente Marcos Chinchilla, Sargento Manuel Barbosa, Francisco Masis y Cayetano Orosco, y habiendo pasado dicho registro, trajeron por noticias: que la boca de dicho Volcan estaba continuamente arrojando fuego y cenizas, en tal porcion que todas las piedras de aquellos contornos estaban cubiertas de cenizas.

Desde entónces hasta el día de á fecha se han observado la continuacion de fuegos, cenizas y arenas, y particularmente mayor aumento en los dias de confusion y oposicion de la Luna y en los inmediatos, habiendo dia de cuatro, seis ocho temblores, sin que alla detrimentado casa alguna; los campos se han fertilizado con la porcion de arenas y cenizas que en ellos han caido, y que a con su continua fermentacion esta este día.—Cartago Diciembre 11 de 1723.—DIEGO DE LA LAYA.

Se ha observado la ortografía del original.)—Es copia.—Cartago, Marzo 13 de 1879.

VARIEDADES.

Un buen marchante.

(Concluye.)

—Que hombre tan simpático!

—Que caballero!

—Que avanzador!

—Que buen marchante!

Así dicen en todas partes.

Los carreteros y los arrieros se disputan las cargas del Sr. Escalante. No se ve otra marca en los almacenes.

No se atiende á nadie.

Por fin, el Sr. Escalante recoge sus facturas, firma pagarés por cincuenta mil pesos, y se marcha, ofreciendo volver muy pronto.

Esto acontecia en Marzo del año pasado.

Por ocho dias no se habló de otra cosa entre los comerciantes.

—Cuanto le vendieron UU?

—Nada casi.....unos siete mil pesos; y UU?

—Otra friolera; por ahí cerca.

—Los quincalleros lo aprovecharon bien.

—Fulano fué quien le hizo la venta.

Estos y otros eran los diálogos frecuentes.

A mí no me tocó nada de la feria. Mas vale así.

Mi parte ha sido registrar esta crónica en los anales mercantiles.

Los pagarés de Escalante se vencian en Setiembre, y con gran asombro de los tenedores no eran descontados: pero en fin llegado el vencimiento se esperaba por momentos el dinero. Se contaba párrafo aparte con él. Todas las mulas rucias se parecian á la de Escalante.

Las pisadas de toda bestia que entraba á un almacen, hacian levantar la cabeza al principal y cambiar con el cajero una mirada interrogativa que queria decir: ¿Será Escalante?

Al llegar un periódico, se buscaba antes que todo el movimiento de los hoteles, para ver en cual de ellos se habia alojado Escalante.

Se daba por hecho que habia llegado.

No podía menos; si el plazo tenia dos dias de vencido!

Cada hora que corria aproximaba mas la llegada de Escalante. ¿Como retardarse debiendo tanto?

Pero pasó un mes y comenzó á entrar la zozobra... Pasó otro mes y la zozobra se iba convirtiendo en pánico.....

Escalante y escalofrio eran relativos.

Los comerciantes entre sí no se atrevian á nombrar á Escalante.

Tenian cierto rubor muy natural; pero al fin llegaron á tocar la cuestion.

Ninguno de ellos habia recibido

dinero ni noticias de Escalante. Nadie les daba informes seguros; para unos vivia en Cabruta, para otros en Nútrias.

Por fin se resolvió mandar un comisionado cautelosamente á investigar el paradero de Escalante.

Se le recomendó mucho el tacto, para no manifestarle desconfianza.

Debía de haber un motivo muy justificado para el retardo. Quizá le hallaba en el camino.

Un mes de espera. Un mes de mortal ansiedad!

Era urgente la llegada del emisario. Los fondos estaban haciendo falta para las remesas del próximo paquete.

Llega por fin!

La noticia se extiende como un acontecimiento de grande importancia.

La impaciencia reúne en su morada á todos los interesados.

—Qué hay de Escalante?—preguntan en coro

—No he podido encontrarle—respondió el comisionado.

—Y las mercancías.

Las realizó muy bien, segun noticias.

—Y el dinero ¿se ha perdido?

—No, señores, él lo tiene.

—Y la casa?

—Quedó sellada por la autoridad y traigo aquí el inventario de los enseres, mercancías y animales que existen.

—Leamos—dijo con avidez uno de tantos, tomando el inventario.

“Una armadura de pino, picada.”

Un reloj de sol.

Una pipa desarmada.

Otra idem sin fondo.

Un antejo de larga-vista sin vidrio.

Dos gruesas pulseras mohosas.

Una gruesa almanaque del año pasado.

—Basta, basta de mercancías—interrumpió el mas grave,—siga con los animales que son la riqueza del Llano.

Un burro despaletado.

Un gallo ciego.

Una perra con seis cachorros.

Una vaca perdida.

Un caiman embalsamado.

—No siga no siga,—volvió á decir el viejo.

—Falta lo principal—dijo el emisario.

—¿Qué? Qué? Qué?—preguntaron todos

—Ochenta y cuatro mil pesos en dadores.

—Vaya!—exclamaron todos—ya eso es algo.

—Y qué tal—preguntó uno—son cobrables?

—Segun informes, la mitad, por lo menos, se han muerto.

—Y los otros?

—Los otros.....creo que no han nacido.

—Cómo ¡son imaginarios?

—Al menos no están ni en las listas de sufragantes, que es donde se encuentra mas gente del otro mundo.

—Y las 300 reses?

—No eran de Escalante.

—Y la mula rucia?

—Era del dueño del ganado.

—Y la carta para Wilson y C^o?

—No hubo tal carta.

—Si la hubo—interrumpió un jóven—yo la he visto, pero....

—¿Pero qué decia?

—El portador va á comprarles una factura al contado para mí. Trátenlo bien.

—Al contado!—exclamaron diez voces.

—Si, señores, y no le dieron una hilacha á crédito.

—Qué carta tan costosa!—dijo un viejo suspirando.

—Pues señores—dijo un mozeton attonado—el Sr. Escalante nos ha escaldado. Si nos hubiera escaldado tambien!

—La culpa es nuestra—dijo el que parecia tener mas juicio—nos desvivimos por vender sin reparar á quién; nos seguimos por lo que hace el vecino, sin saber por qué lo hace, y no es lo peor, sino que estos caballeros ó pillos de industria, arruinan á nuestros honrados compradores del interior, que no pueden competir con ellos.

Los comerciantes se disolvieron cabizbajos y haciendo propósitos de enmienda.

Poco despues supieron que Escalante habia hecho otra rubiera en Ciudad Bolivar y otra en Santómas.

Le falta todavia la mas gorda: que no están los Estados Unidos y la Europa, libres de un buen marchante!

Caracas, 1876.

(De “La Industria” de Nueva-York del 1.º de Abril de 1879.)

Los lances de honor.

Esto de lances de honor
No siempre causa percances,
Porque muchos de estos lances
Son lances.....de comedor!

Ocurre una trapisonda
Entre dos hombres, muy hombres,
Citan señas, cambian nombres,
Y se baten.....en la fonda.

Por eso mostró talento
Aquel que desafiado,
Cuando al sitio hubo llegado,
Hizo, lo que dice el cuento.

Ardiendo en indignacion
El mas furioso adversario,
Se encaró con su contrario
Y le dijo: “¡Guapeton!

Llegó el deseado instante
De mirarnos frente á frente;
¿Trae U. armas?—Corriente:
Póngaseme U. delante.

Ha de quedar ¡por mi fél
Uno de los dos aquí.....
Y el otro repuso: ¿Sí?
Pues hijo..... quédese usted.”

Y esto dicho, puso en juego
La fuerza de sus talones,
Y sin aguardar razones
Tomó las de Villadiego.

EDUARDO SACO.

(Copiando.)

REMITIDOS.

Rectificación.

En el N.º 28 de "El Preludio," fecha 4 del mes que trascurrimos, aparece un remitido firmado en el Naranjo y por un señor Luis Soto Quezada.—En él se juzga severamente la conducta del Cura de aquel lugar. Pero como ni se dice de qué manera se llame éste, ni se usa de calificativo alguno que haga desaparecer la confusión de lugares, que naturalmente nace, puesto que hay dos en la República de igual denominación, "Naranjo;" y ni su autor es de tal modo conocido que su solo nombre haga disipar toda duda,—nos vemos instigados por el poderoso aguijón de la verdad y el reconocimiento á hacer pública manifestación y acto de justicia del mérito y virtudes de Fray Bernardino de Capelladas, Pastor solícito é incomparable de los católicos del Naranjo de Cartago.—No se piensa ni por un momento, que al rendir este tributo sincero de nuestro respeto al digno Sacerdote, obramos conforme sus deseos; pero ni siquiera con su noticia. Sería eso admitir que en su oído suenan con ruido lleno de halago los aplausos de los hombres, ó que las horas del día que dedica al trabajo augusto de su destino y las de la noche, en que levanta su plegaria llena de fé y caridad por las almas de su cuidado,—puedan ser turbadas por el eco de palabras maldicientes lanzadas contra su persona.—Quien como él ha abandonado su patria; dicho adiós para siempre á sus mas caras afecciones de familia; desprendiéndose de sus riquezas, siguiendo el consejo de Jesus "si quieres ser perfecto anda vende lo que tienes y ven y sígueme y tendrás tesoro en el cielo"; y hasta ha echado al olvido su nombre con la facilidad con que se arrojará a un abismo un bestido de gala,—ni busca elogios, ni teme injustas censuras.—Mas toca á nosotros, cruzados de la fé, defender el buen nombre de nuestro buen Pastor, y hacer ver que no es á éste á quien hace referencia el Sr. Soto Quezada.—Y esta conducta es mas obligante en estos tiempos duros y de prueba, en que el edificio de la fé es batido violentamente por el huracan helado del escepticismo.

Se piensa por algunos que la causa de la religion queda perdida para siempre, si se muestran en una desnudez repugnante, que por lo comun no tienen, las faltas de algunos Ministros de la Iglesia,—se da una importancia inmensa á tales hallazgos, y se dice que la religion está herida de muerte: que sus Sacerdotes, quienes debieran ser sus mas infatigables defensores, son los primeros en el trabajo constante y porfado de mina y de zapa que hoy se hace en el anti-

gvo edificio. Pero los que tal dicen, ellos mismos no lo creen.—No tienen la convicción y el propósito honrado de buscar la verdad, haciendo luz; tratan solo de demostrar una tesis preconcebida, y entónces se valen de todos los medios; exageran todas las consecuencias; pero como apesar de todo sienten sobre sí la sombra del gigante que los cubre, reconociendo que no dan en el blanco sus dardos envenenados, recurren por último al arma del ridículo.—Cuando en buena argumentacion demuestren que la religion como luna opaca brille solo por luz extraña de sus ministros, la que no dejan de ser hombres y por lo tanto capaces de virtudes y debilidades, entónces convendremos en que siendo los ministros malos está perdida nuestra causa, y permaneceremos doblados ante tal conclusion.—Vosotros, republicanos ¡decís al ver un tirano sentar sus reales en el Capitolio, que la República ha muerto, y que la Libertad, cual una mujer caída, lleva en su frente el estigma de la deshonra? Ah! No lo decís! afirmáis al contrario, que la República está muy por encima del fango en que se arrastran esos asquerosos insectos, para que pueda ser ajada por torpes caricias de un tirano.—¿Y por qué no aplicáis tal razonamiento á la religion?

Aún mas, si todos los ministros del culto fueran iguales al que se pinta, con razon ó sin ella, en el artículo que motiva estas líneas, abandonaríamos el campo.—Pero por dicha nuestra, enfrente de este retrato ó caricatura, podemos oponer, como correctivo, la persona venerable de nuestro buen Cura, anciano del que se desborda el respeto, y á quien no dan tanto prestigio y autoridad sus años y su cabeza cana, como su abnegacion silenciosa y sus virtudes forjadas en el yunque de la prueba y la adversidad.—Aun los que no profesen nuestras creencias religiosas, no pueden menos de inclinar la frente ante la figura de nuestro Pastor, que sin tener ambiciones, ni aspirar á dignidades, lo ha abandonado todo para ir á vivir vida oscura de abnegacion y sacrificios en un lugar apartado del bullicio de las ciudades.—No tiene aun la esperanza de ser inscrito en el almanaque de los sacrificios ruidosos y conocidos; trabajador infatigable, colocado en la oscuridad, esparce el consuelo y siembra esperanzas de otra vida en las almas que se acojen bajo las alas de su virtud, y es fuente viva de donde mana pura y transparente la doctrina del Evangelio en palabras y obras.

Naranjo de Cartago, Julio 20 de 1879

UXOS VIXIMOS.

Celebracion en Puntarenas del aniversario del 20 de Julio de 1821.

En esta fecha grandiosa de recuerdos imperecederos para los hijos de Colombia; los que residen en esta ciudad acompañados de varios cubanos y de algunos ciudadanos de esta República, se reunieron espontáneamente y, con la banda de música se dirigieron á casa del Sr. Cónsul colombiano á felicitarle en el gran día de la patria. Este empleado, como verdadero patriota, recibió gozoso á la comitiva, brindándole un espléndido refresco. "Al espumoso hervir de la champagne," en el exceso del entusiasmo que produce el recuerdo de las glorias nacionales, en presencia del busto del genio de la guerra, del ángel de la victoria, el inmortal BOLIVAR, el Sr. Rafael Villegas A., en lenguaje elevado, rebozando de poesia, improvisó un elocuentísimo brindis á la memoria del Libertador de Colombia, que no podemos reproducir aquí porque nos sería imposible reproducir hoy el lenguaje elocuente con que fué pronunciado.

Improvisado tambien le siguió en la palabra el Sr. D. José Lorenzo Gallegos que se espresó, poco mas ó ménos en estos términos:

Señores:

Brindo por el 20 de Julio, que es la gran fecha del nacimiento autonómico en Colombia.

Este día fué casi la última jornada de aquel drama sangriento, de aquella lucha titánica entre la reyedad y la esclavitud.

Derrota, exterminio para el feudalismo, y triunfo inmortal, victoria sublime para la libertad sudamericana, tan dignamente personificada en Bolívar, coloso de la humanidad, egregia figura, cuyo nombre al travez de los tiempos, no le empañan las neblinas caprichosas del olvido. (aplausos.)

Hé aquí en breve síntesis la resuena histórica de este día, grande en la historia, señores, y grande para la humanidad.

Hoy nuestra bella Colombia, señores, dejando á un lado las ecatombes de sus locas revoluciones modernas, se levanta, como la Pitonisa en su trípode, y altiva y alegre ostenta la aureola que lleva en su frente americana; pero no puede, se cae, se desploma..... ¿sabeis con qué?..... ¡Con el peso de sus glorias, señores!! (prolongados vivas y aplausos.)

Yo improviso en estos momentos el impulso de mi corazón que ve en todos vosotros un hermano, un patriota y un amigo; una sola aspiración: la Libertad como elemento de desarrollo social y consagrando á la Democracia el nombre de: "nuestro evangelio político," y teniendo por dogma republicano al progreso en la gran familia humana.

Brindo tambien por la union; brindemos por la concordia de los pueblos, amigos, que en muchas partes de sudamérica se pierden por falta de lógica, porque la fraternidad humana, desde tiempos muy remotos ha venido siendo hasta nuestro presente la base, la piedra fundamental sobre que descansa el gran edificio de la sociedad de los hombres, cuya condicion es indispensable para el progreso, para refrenar las costumbres y dar un paso hácia la Ilustracion, esa ilustracion que el genio de lo futuro dibuja sus auroras de progreso en el horizonte de Costa-Rica, tierra hospitalaria, alma y corazón de Centro América!! (aplausos.)

Pelletan dice que "el mundo marcha;" sigámonos su curso nosotros, compañeros, y demos un viva á la Libertad Americana que es la esperanza, el porvenir del mundo. Dije. (vivas estrepitosos.)

Posteriormente y tambien de una manera improvisada el Sr. Dr. D. Ramon Meléndez, quien con espresiva elocuencia dijo, según nuestro recuerdo, lo que sigue:

"Todos los que aquí nos hallamos reunidos pertenecemos á esta seccion del Globo, que se llama América, donde todo es canto, aromas y armonías; donde sus frescas brisas; su sonriente, límpido cielo, sus gigantescas, magestuosas selvas y el hombre, rey de la creacion, respiran libertad. Por eso la América es el punto donde ha echado raíces y se ha consolidado la República, y en cuyo suelo la monarquía es ya una planta exótica. Por eso nosotros venimos hoy á recordar y celebrar con entusiasmo los hechos de valor y de civismo que se cumplieron durante la mas grande y heroica de las luchas armadas entre el despotismo y la libertad que ha presenciado el presente siglo; que comenzando en mil ochocientos diez concluyó en 1821; con la independencia de un continente.

He dicho que la guerra de la independencia de Colombia presenta mas hechos de heroicidad y valor que todas las del presente siglo. (bravos y aplausos.)

Así es en efecto, señores; recorred la historia y vereis que si César pasó el Rubicón y Napoleon I los Alpes, lo verificaron con un ejército disciplinado, ya agnerrido, bien vestido y

del todo aprovisionado; mientras que Bolívar traspasó los Andes colombianos con un ejército de reclutas sin ropas ni provisiones: Bolívar tuvo que luchar con las preocupaciones que de largo tiempo atrás había infiltrado en las masas la revedad: tuvo que hacer frente a la pobreza que le acosaba, y hasta con los elementos de la Naturaleza que contra él se conjuraban. ¿Qué hay que pueda compararse con la bravura excepcional de Páez, el valor estoico de Córdoba, el arrojo inimitable de Padilla, el sacrificio sublime de Policarpa Sala-Varrieta? (viva el héroe!)

Llegará un tiempo, no lo dudeis, (si, sí), en que al leer las generaciones del porvenir la historia de nuestra independencia, creerán que los hechos en ella referidos son escenas mitológicas, reproducción fantástica de la lucha de los Titanes. (aplausos prolongados.)

Señores, los que disfrutamos de los beneficios que nos legaron nuestros padres con el sacrificio de sus vidas en días como éste, nos llenamos de fervoroso entusiasmo; y los que como yo pertenecemos a la generación que se va, exitamos a la juventud que se levanta para que si llegan a peligrar nuestra libertad é independencia, con ánimo alentado imiten al valiente héroe de Ayacucho y echando arma al brazo y al paso de vencedores ataquen al enemigo de nuestras libertades al grito de ¡viva la independencia de Colombia! Y ya que los hijos de este país, á fuer de verdaderos republicanos se unen con nosotros en esta fiesta, gritad conmigo: ¡viva Costa Rica y su ilustrado Gobierno!" (aplausos.)

Pasados estos brindis hubo paseo cívico por toda la ciudad, llevando en el centro de la comitiva el retrato de Bolívar y ondeando unidos los pabellones de Colombia y Costa-Rica, cuyos estremos iban sostenidos por ciudadanos de las respectivas nacionalidades.

La procesion hizo alto frente a la casa del súbdito inglés Don Carlos Mackay que se unió á la fiesta con entusiasmo. Otro alto hizo en la casa del apreciable colombiano Don Pablo Alvarado. Allí los mismos oradores colombianos discurrieron sobre la independencia de Colombia y la Libertad de Cuba. Y se expresaron en términos entusiastas los Sres. Mario Agüero y Ramon Céspedes Fornaris, patriotas cubanos.

La fiesta, que comenzó á las doce del día, terminó á las cinco y media de la tarde. Por la no-

che hubo serenata y un resto mas de expansion.

UN COSTARICENSE.

Pantarenas, Julio 98 de 1879.

Sociedad de Artesanos de San José de C. R.

CUENTA.

Tenemos fondos de 119 socios los cuales forman la suma de \$1935, 49 c. de capital introducido en efectivo.—Esos mismos deben hasta 30 de Junio 2,687, 36 c. por sus documentos y tiempo vencido.—Las acciones que estos 119 individuos alimentan por cuotas son 144, aunque es de advertir que de estos ya no existen cuatro, y otros han demorado sus pagos sin mas razon que no haber obtenido una utilidad particular inmediata sin concurrir á formar los fondos que deben dar á todos las ganancias, la superioridad, representacion, respeto, fortaleza, comodidad, proteccion, garantía mútua y general.

Existen 22 miembros cuyos documentos que valen \$352 conservamos como valor realizable, que unidas á las 144 acciones antedichas, forman 166, y contándolos, como lo son, crédito de la Sociedad, deben todos á la asociacion \$3,039, 36 c., quedando los Socios de quienes tenemos sus firmas de compromisos y á quienes recibimos con preferencia en la posibilidad de llenar sus pagarées cuando les sea cómodo y posible como cualquiera nuevo incorporado.

Lo que han pagado junto con lo que de esa manera deben á la Sociedad, debe contarse como capital de la misma, cuya suma asciende á \$4,974 85 c.

Mas las utilidades hechas que son \$1,296, 55 c, forman un capital de \$6,229, 40 c. que existen bien garantizado, con muy satisfactorias seguridades, y efectivo en Caja.

San José, Agosto 1 de 1879.

LA SECRETARÍA.

INSERCION.

El fin del mundo.

(De "El Tecolote.")

San Francisco, marzo 12.—El profesor Norton de la escuela normal del Estado, hizo una profecía anoche en el instituto de los preceptores de Sacramento, que dejó al auditorio aterrorizado. Dijo que en el año de 1881 se acabaría el mundo, y confirmó la prediccion con los astrónomos, que han asegurado que en el año de 1881 habrá una conjuncion

de casi todos los planetas. Todo esto prueba lo que se ha dicho desde muchos años por la madre Sipton y una veintena de pájaros de mal agüero, que sostenidos por la aparicion de la plaga en Europa, han pronosticado un estado terrible de cosas en el año de 1881 que continuará hasta el año de 1887, durante cuyo tiempo reinarán las epidemias mas temibles, los crímenes serán mas comunes, los elementos continuarán en una constante perturbacion, habrá diluvios que inundarán las poblaciones, terremotos espantosos que destruirán los edificios, y erupciones volcánicas que incendiarán los campos. La tierra se abrirá tragándose ciudades enteras, huracanes furiosos desolarán la faz del Universo, y todas las aguas llegarán á estar envenenadas.

Todo esto será la obra de Satanás, quien con Lucifer y sus demas satélites infernales se empeñarán solamente en esparcir la desolacion por doquiera. Recientemente hubo un así llamado profesor en este Estado que publicó un libro en el cual anuncia que á consecuencia de la conjuncion de Neptuno, Saturno, Júpiter, Marte y la Tierra, sucederá lo que hemos dicho arriba acompañado de otras innumerables calamidades que asolarán el Universo entero, y que la obra diabólica principiará en el año de 1881.

El profesor Norton dijo tambien que era natural que el hombre siempre buscara los eventos en que podria haber un choque en la naturaleza, tal como el cumplimiento de un cielo astronómico que producirá una grande crisis en los destinos del jénero humano. Esta noble oposicion que se observa entre todos los planetas para el año de 1881, ha sido causa de mucha supersticion entre los sábios del mundo.

En seguida el profesor leyó extractos de una obra publicada recientemente é intitulada "La voz de las Estrellas," en la cual se anuncian una série de terribles desastres que tendrán que suceder entre los años de 1880 y 1887, incluyendo en su número el esterminio de la raza china y la muerte de 15.000,000 de americanos, que perecerán en la pla-

ga tempestades horribles, terremotos, erupciones volcánicas, hambres, pestes, etc., etc., serán los acontecimientos mas funestos de aquella época. Pues se ha pronosticado que se acabará el mundo en 1881.

Despues de haber entrado el profesor en esplicaciones tocante á las diferentes posiciones que guardan los planetas con el sol, dijo que aunque él no creía de lo que se ha dicho, no habia la menor duda que por motivo de los cambios que habia en los cuerpos celestes, deberia esperarse un cataclismo tremendo en la admósfera solar y terrestre. El profesor Delaruc creyó que habia descubierto alguna relacion entre las manchas que aparecen en el sol y las posiciones de los mundos planetarios.

El profesor Norton concluyó con decir á la concurrencia, que, aun cuando la ciencia hasta la fecha no nos habia dado razones definitivas para esperar semejantes tribulaciones, sin embargo, deberian todos mantenerse limpios de corazon y hacer penitencia por sus iniquidades; para que una vez que tuvieran los habitantes de esta miserable tierra sus conciencias puras y libres de mancha, podrian esperar aquella "voz de las tumbas" que nos llame con placer y regocijo.

ANUNCIOS.

EL JUICIO UNIVERSAL

Es lo que menos se puede temer siempre que ocurran á la Imprenta de la paz, donde ha llegado un surtido de papelería y útiles de escritorio para escuelas, etc. Cartulinas de lujo, id. comunes para visita ó invitaciones, id. para entierro, de todas clases; papel para todos los usos del comercio, (que esté sin quebrar), papel factura, de fantasia, etc., etc. Impresiones de todo gusto. ¡Darse gusto ántes que el mundo se acabe!!

Piano oblicuo.

Hay uno de nuevo en Cartago para vender. Gran forma, tres cuerdas y barras de hierro.

Informará

José Campabadal.

BAJA DEL CAFÉ.**Nueva máquina**

tro-pulidor y colorador.

Este pequeño aparato, de mi propia invención y construcción, ocupa un espacio de una vara cuadrada, por cinco y medio pies de altura total; es sencillo, sólido y sumamente fácil para manejar. Con cualquier fuerza equivalente a la de dos ó tres caballos y 250 á \$300 revoluciones por minuto, aseguro el resultado siguiente:

Con café mal trillado, de 10 á 14 quintales por hora.

Id. id. regular, de 15 á 18 quintales por hora.

Id. id. en buen estado, de 20 á 25 quintales por hora.

Esta máquina es construida especialmente para retrilla; por consiguiente no tiene zaranda de separación; pero aumentando la velocidad, para que el aventador sople con mas fuerza, se puede trillar.

Café bien seco, en bellota, de 3 á 5 quintales por hora, y pergamino en el mismo estado, de 4 á 7.

Garantizado con pérdida de la máquina un resultado superior á cualquier otra retrilla en el país, inclusive "EL VENCEDOR" de Don Marcos Mason.

Las personas interesadas pueden juzgar por sí mismas, si se toman la molestia de pasar á mi taller.

Manuel V. Dengo.

A QUIEN INTERESE.

Se vende ó alquila una casa pequeña de alto para una corta familia, á 200 varas al Norte de la plaza de la Soledad, en frente del maestro Madrigal y muy cerca de la Estación.

Para tratar hálense con

TADEO N. GOMEZ.

San José, Julio 4 de 1879.

AMIGO DE TODOS.**PILDORAS HOLLOWAY.**

Millones de personas, en todas partes del mundo, recomiendan dichas Píldoras como el

MEJOR RESTAURATIVO

de la salud que se conoce. Ellas curan todas las afecciones

DEL CORAZÓN, DEL HIGADO, DEL ESTOMAGO, de los riñones y de los intestinos y remueven la acrimonia, la flatulencia y la cardialgia, expulsando de la sangre toda impureza, fortaleciendo completamente el sistema nervioso y dando un tono saludable á la organización en general.

UNGÜENTO HOLLOWAY.

Este maravilloso bálsamo sana infaliblemente las heridas antiguas, las llagas.

LOS MALES DE PIERNAS Y DE PECHO. Por medio de su influencia las úlceras

virulentas toman muy pronto un aspecto convaleciente y desaparecen. Jamás deja este Ungüento refrigerante de producir una cura perfecta de las

AFECCIONES DE LA PIEL,

los constipados, las toses y el reumatismo, aun cuando se ha apelado en vano á los demás remedios.

Las píldoras y Ungüento únicamente se fabrican en

Nº 533 OXFORD STREET, LONDRES

y se venden por todos los principales boticarios del mundo civilizado, con instrucciones para su uso en casi todos los idiomas.

Antes de comprar, examínese con mucha cautela el rótulo en el bote ó la caja, para cerciorarse si está la dirección 533 Oxford Street, London, pues si no está, entonces se trata de perpetrar un descarado engaño.

Muy importante para el público.

POSEIDO de la mayor ansiedad, y con el debido respeto al Público, apelo muy encarecidamente á toda clase de personas, para que se dignen prestarme su apoyo, dando á conocer como tales las malas y aun peligrosas falsificaciones de mis medicinas, hechas principalmente en Nueva York, de que tengan conocimiento.

Espéculadores nada escrupulosos adquieren esta broza á un precio sumamente genuinas píldoras y unguento, logrando con este reprobado tráfico una enorme ganancia.

mente bajo, y la venden como si fuera

Ninguno de los expresados medicamentos son genuinos, si no llevan en el rótulo de cada bote y caja la inscripción siguiente: HOLLOWAY'S PILLS AND OINTMENT, 533, OXFORD STREET LONDON, y el sello del Gobierno británico, con las palabras HOLLOWAY'S PILLS AND OINTMENT, grabadas en él.

Las personas que tengan la bondad de informar de algun tartificante que venda las enunciadas medicinas falsas, serán muy bien remuneradas, y nunca, ni en circunstancia alguna, se publicarán sus nombres.

TOMAS HOLLOWAY.

Nº 533 Oxford Street.

Londres 1º de Marzo de 1879

Bandas de seda, moradas y negras para los Canónigos y Presbíteros, hay de venta en la Barbería de Mercedes Peralta.

Se alquila la casa Núm. 33 Calle de la Catedral, Norte.— El que la necesite véase con su dueña

Josefa Boulanger.

UN VALIOSO Descubrimiento Médico

LA ENFERMERA BERTRAND.

JARABE DE VIDA DE REUTER

Esta medicina fué descubierta por la anciana ENFERMERA BERTRAND que durante más de 50 años no se ocupó más que de enfermos y de hospitales. Compónese absolutamente de **Plantas, Yerbas y Raíces**, y es agradableísimo tanto al paladar como al olfato, pues es estimulante y aromática. Es un purgante segurísimo que limpia el estómago y los intestinos sin causar náuseas ni dolor. No debilita nunca, y deja el sistema libre sin reseca los intestinos como acontece con los demás purgantes. Púedese administrar á los niños y á los inválidos con toda confianza; garantizándose que en toda ocasión dará por resultado la curación completa de toda indigestión ó estreñimiento. Es además un poderoso estimulante y **VIGORADOR DEL HIGADO**. Sus efectos sobre la sangre y los humores son verdaderamente asombrosos, pues son más inmediatos y completos que los de cualquier otro Depurativo conocido, teniendo además la ventaja de que después de remover y arrancar el veneno de la Escrófula, de las Úlceras malignas, ó de los Tumores Cáncerosos, lo arrastra fuera del sistema por la evacuación. Ningun otro depurativo, hace esto—con todos ellos el paciente tiene que tomar píldoras ó otro purgante desagradable cualquiera, pues de lo contrario el veneno se queda en el sistema y vuelve á la sangre. El **JARABE DE VIDA DE REUTER** es muy agradable al paladar, y no se necesita de una segunda dosis para alcanzar el efecto purgante.

Alivia Dolor de Barry

Puramente vegetal; para uso interno ó externo; cura en un minuto. **Pruebe! Pruebe!!**

ESTABLECIDO EN 1801.

TRICOFERO De Barry.**PARA EL CABELLO,**

Restituye infaliblemente el pelo á las cabezas calvas con tal que las raíces no estén enteramente muertas, lo que rara vez acontece.

Torna infaliblemente en suave, brillante y largo el cabello débil, ralo y decadente.

Extirpa infaliblemente la caspa y blanquea suaviza y limpia la piel del cráneo. Como artículo elegante nada hay en el mundo que pueda competir con él. Favorecido hace más de 50 años por la nobleza de Inglaterra, Francia, España, y Alemania, y por las primeras familias de América.

La Belleza al Alcance de Todos.

CREMA DE PERLAS DE BARRY.

Purifica y suaviza el cutis, embellece el semblante extirpa toda imperfección y hace pasar á cualquier edad de 40 como de 20. **Pruebe.**

CONFITE JULIEN

Confite Vegetal, Laxativo y Refrigerante

Contra el ESTREÑIMIENTO

El Purgante Julien, exclusivamente vegetal, se presenta bajo la forma de un dulce que tiene el gusto mas agradable. Recomendase en simple, inofensivo siempre, á las personas afectadas de

Ca. lritis, Disenteria,
Gastralgia, Dispepsia,
En las Afecciones del Hgado,
En la Ictericia,En las Enfermedades de la piel.Sus propiedades refrigerantes combaten la propensión

á la Jaqueca y á la Apoplegia.Administrado á los niños el Purgante Julien previene las Constipaciones, obrando como depurativo en el tratamiento del Garamo y de la

As de...
El Purgante Julien se toma en dosis de una cucharilla para las personas adultas y media para el niño.

HIERRO DEL D^r GIRARD

La Academia de Medicina de Paris ha comprobado en un experimento de sus trabajos, que el Hierro de Girard es el unico que á su vez completamente la Constipación, y cura con rapidez:

la Clorosis, la Histeria,
la Anemia, las Almorranas,
el Empobrecimiento de la Sangre,
los Dolores de estómago,
la Irregularidad de la menstruación,
la Pérdida de las fuerzas.Fortifica á los convalecientes y á las personas de temperamento débil.

ELIXIR DIGESTIVO DE PEPINA

de GRIMAUDT y C^{ia}, Farmacéuticos, en Paris.

La Pepina posee la propiedad de reemplazar en el estómago el jugo gástrico que le falta y que debe operar la digestión de los alimentos. Empleada en forma de Elixir cura ó evita:

las malas digestiones, los eructos de gas,
las náuseas, las gastritis,
la jaqueca, las gastralgias,
los Calambres de estómago,
las Hinchazones del estómago,
las Enfermedades del hgado.Ha cesar los vómitos de las señoras encintas, fortifica á los ancianos y á los convalecientes, facilitando sus digestiones y nutriciones.

INGA DE LA INDI

de GRIMAUDT y C^{ia}, Farmacéuticos en Paris.

Es un medicamento exclusivamente vegetal. Posee sobre todo una virtud admirable para curar como por encanto:

las Jaquecas, las Neuralgias,
los Dolores de la cabeza,
y ejerce además una acción tal sobre las mucosidades que corta infaliblemente
la Disenteria y las Diarreas
que preceden siempre al cólera y á la colera.

JARABE DE CLORA

Del Doctor LEGONTE

CATEDRÁTICO DE LA FACULTAD DE MEDICINA DE PARIS

Este jarabe, tomado en dosis de una cucharilla por mañana y tarde, es de un tomar muy agradable que el de Clora hidratado y produce un sueño mas tranquilo y reparador; estas propiedades tan preciosas no se manifiestan si el clora no está químicamente puro, así que no posee si no la va el sello del eminente químicador doctor Legonte. Su eficacia es maravillosa en

la Gota, los Vértigos,
la Histeria, las Neuralgias,
la Epilepsia, el Baile de San-Vito,
los Cólicos hepáticos, el Asma nerviosa,
los Cólicos nefríticos, la Incontinencia de orina.Calma al momento los dolores de parto de las afecciones cancerosas, y procura á enfermos un sueño tranquilo y reparador.

« De la pureza de la sangre depende la salud »

ELIXIR DEPURATIVO

DEL DOCTOR CAZENAVE

Caballero de la Legión de Honor, Ex-Médico en jefe del Hospital de Saint-Louis en Paris (Especialidad de M.) Profesor agregado de la Facultad de Medicina de Paris

Este Elixir representa las últimas conquistas de la ciencia moderna y viene á constituir un **depurativo y renovador mas poderoso de la sangre de lo hasta ahora conocidos.**

Es empleado siempre con éxito según las enfermedades siguientes:

Empemes, Cánceres,
Eczema, Prurito,
Herpes, Sifilís,
Píasis, Psoriasis,
Escrófulas, Ulceraciones,
Lampugnones, Tumores de los huesos,
Reumatismos, Roseolas sifilíticas.Una instrucción muy detallada acompaña á cada frasco y lleva la firma de

J. H. Cazeneuve